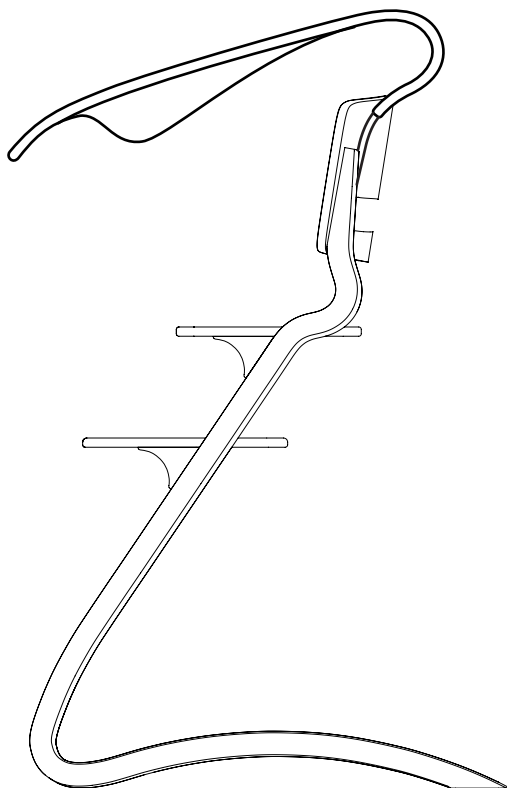


# LEANDER NEWBORN SEAT

For Classic and Louie  
Highchair



Design protected

**Leander**<sup>®</sup>  
ALL THE CARE IN THE WORLD



## **USER GUIDE** **4**

DE Gebrauchsanweisung	5
FR Manuel d'utilisation	6
ES Guía del Usuario	7
PT Guia do usuário	8
IT Istruzioni d'uso	9
DK Brugsanvisning	10
SE Bruksanvisning	11
N Brukerveiledningen	12
PL Instrukcja obsługi	13
NL Gebruikershandleiding	14
CN 用户指南	15
KR사용 설명서	16
TW 使用者指南	17

---

## **HIGHCHAIR PARTS** **18**

Teile des Hochstuhls / Pièces de la chaise haute / Piezas de la trona / Peças da cadeira alta / Parti del seggiolone / Dele fra højstolen / Barnstolsdelar / Deler til barnestol / Elementy krzeselka / Onderdelen van de kinderstoel / 高脚椅部件 / 하이체어 부품 / 高凳部件

---

## **NEWBORN SEAT PARTS** **18**

Teile des Neugeborensitzes / Pièces du siège pour nouveau-né / Piezas del asiento para recién nacido / Peças do assento para recém-nascido / Parti del seggiolino per neonati / Dele fra babyindsats / Babysitterdelar / Deler til nyfødtsæte / Elementy poduszki / Onderdelen van het babyzitje / 新生儿座椅部件 / 신생아 시트 부품 / 新生兒座椅部件

---

## **ASSEMBLY** **19**

Montage / Assemblage / Montaje / Montagem / Assemblaggio / Montaggio / Montering / Montaż / Montage / 组装 / 어셈블리 / 組裝

# USER GUIDE. IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE USE

ENGLISH

Congratulations on the purchase of your newborn seat for Leander classic and Leander Louie highchair. Follow these instructions.

The newborn seat shall be correctly attached to the highchair with both 4 screws and 2 buckles.

It is suitable for children between 0-6 months up to 9 kg or until the child can sit unassisted, whichever occurs first.

Newborns should be carried as much as possible by their parents and this product is meant as an aid for shorter periods of time. Always be aware of your child's signals and always keep your child within arms reach.

The child's safety is your responsibility. Make sure that the harness is snugly fitted and adjust it regularly as your child grows.

Do not let children play with this product. Beware of the risk that a child may attempt to climb on or tip the product. This product should not be used for feeding infants food of any kind. Keep the product away from fire and other heat sources.

See the assembly instruction of the high chair for further instructions.

## MAINTENANCE

Clean metal parts by wiping it with a moist, soft cloth and dry off any surplus water immediately. Textile parts can be machine washed. The colour may fade over time if placed in direct sunlight.



100% organic cotton. Designprotected.

## GUARANTEE

All metal parts are covered by a 3 year guarantee. All guarantees apply to material and construction defects only.

The guarantee does not apply to defects resulting from normal wear and tear, incorrect use of the product, alterations to the product after purchase, and the use of accessories that have not been approved and marketed by Leander.

The guarantee does not apply if the product's instructions for assembly, use or maintenance have not been complied with.

## **WARNING**

- Never leave the child unattended.
- Stop using the newborn seat when the child starts trying to sit up.
- Never use the product on an elevated surface (e.g. a table).
- Always use the restraint system.
- Do not move or lift this product with the baby inside it.
- Never let the child sleep in the newborn seat. The newborn seat does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.

- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by Leander.
- Only use this product correctly attached to the high chair with screws and buckles.



# GEBRAUCHSANWEISUNG WICHTIG! BITTE FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Neugeborensitzes für den Leander Classic und den Leander Louie Hochstuhl. Befolgen Sie diese Anweisungen.

Der Neugeborensitz muss mit 4 Schrauben und 2 Schnallen korrekt am Hochstuhl befestigt werden.

Er ist für Kinder im Alter von 0 bis 6 Monaten und bis zu 9 kg geeignet, oder bis das Kind ohne Hilfe sitzen kann, je nachdem, was zuerst eintritt.

Neugeborene sollten so viel wie möglich von ihren Eltern getragen werden, und dieses Produkt ist als Hilfsmittel für kürzere Zeiträume gedacht. Achten Sie stets auf die Signale Ihres Kindes und halten Sie es stets in Reichweite.

Die Sicherheit des Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

Achten Sie auf einen guten Sitz des Gurtsystems und passen Sie es regelmäßig an das Wachstum Ihres Kindes an.

Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen. Beachten Sie, dass die Gefahr besteht, dass ein Kind versucht, auf das Produkt zu klettern oder es umzukippen.

Dieses Produkt sollte nicht zum Füttern von Säuglingen mit Nahrung jeglicher Art verwendet werden.

## ACHTUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie den Neugeborensitz nicht mehr, wenn das Kind versucht, aufrecht zu sitzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche (z. B. einem Tisch).
- Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem.
- Bewegen oder heben Sie dieses Produkt nicht an, wenn sich ein Baby darin befindet.
- Lassen Sie das Kind niemals im Neugeborensitz schlafen. Der Neugeborensitz ist kein Ersatz für ein Babybett oder Gitterbett. Sollte das Kind einschlafen, sollte

Halten Sie das Produkt von Feuer und anderen Wärmequellen fern.

Weitere Anweisungen finden Sie in der Montageanleitung des Hochstuhls.

## PFLEGE

Metallteile mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen und überschüssiges Wasser sofort abtrocknen. Textilteile sind maschinenwaschbar. Bei direkter Sonneneinstrahlung kann die Farbe mit der Zeit verblassen.



100 % Bio-Baumwolle. Designgeschützt.

## GARANTIE

Auf alle Metallteile gewähren wir 3 Jahre Garantie. Alle Garantien beziehen sich nur auf Material- und Konstruktionsfehler.

Die Garantie gilt nicht für Defekte, die auf normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch des Produkts, Änderungen am Produkt nach dem Kauf sowie die Verwendung von Zubehör zurückzuführen sind, das nicht von Leander genehmigt und vertrieben wird.

Die Garantie gilt nicht, wenn die Montage-, Gebrauchs- oder Pflegeanweisungen des Produkts nicht befolgt wurden.

es in ein geeignetes Kinderbett oder Gitterbett gelegt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile defekt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine anderen als die von Leander zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn es korrekt mit Schrauben und Schnallen am Hochstuhl befestigt ist.



# MANUEL D'UTILISATION. IMPORTANT! À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE

FRANÇAIS

Félicitations pour l'achat de votre siège pour nouveau-né pour chaise classique Leander et chaise haute Leander Louie. Suivez les instructions suivantes.

Le siège pour nouveau-né doit être correctement fixé à la chaise haute à l'aide des 4 vis et des 2 boucles.

Il convient aux enfants de 0 à 6 mois, d'un poids pouvant atteindre 9 kg ou parvenus au niveau de s'asseoir sans aide, selon la première éventualité.

Les nouveau-nés doivent être portés le plus possible par leurs parents et ce produit est conçu comme une aide pour des périodes plus courtes. Soyez toujours attentif aux signaux de votre enfant et gardez-le toujours à portée de main.

La sécurité de l'enfant est votre responsabilité. Assurez-vous que le harnais est bien ajusté et réglez-le régulièrement au fur et à mesure que votre enfant grandit.

Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Attention au risque qu'un enfant tente de grimper sur le produit ou de le faire basculer.

Ce produit ne doit pas être utilisé pour donner de la nourriture aux nourrissons, quelle qu'elle soit. Tenir le produit à l'écart du feu et d'autres sources de chaleur.

## ATTENTION

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Cessez d'utiliser le siège pour nouveau-né lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.
- N'utilisez jamais ce produit sur une surface surélevée (par exemple une table).
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Ne déplacez pas et ne soulevez pas ce produit avec le bébé à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'enfant dormir dans le siège pour nouveau-né. Le siège pour nouveau-né ne remplace pas un lit d'enfant ou un berceau. Si l'enfant s'endort,

Consultez les instructions d'assemblage de la chaise haute pour plus d'informations.

## ENTRETIEN

Nettoyez les parties métalliques à l'aide d'un chiffon doux et humide et séchez immédiatement l'excédent d'eau. Les parties textiles peuvent être lavées en machine. La couleur peut s'atténuer avec le temps si elle est exposée à la lumière directe du soleil.



100 % coton biologique. Design protégé.

## GARANTIE

Toutes les pièces métalliques sont couvertes par une garantie de 3 ans. Toutes les garanties s'appliquent uniquement aux défauts de matériaux et de construction.

La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation du produit, de modifications apportées au produit après l'achat et de l'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été approuvés et commercialisés par Leander. La garantie ne s'applique pas si les instructions d'assemblage, d'utilisation ou d'entretien du produit n'ont pas été respectées.

il doit être placé dans un lit ou un berceau approprié.

- N'utilisez pas ce produit si l'un de ses composants est cassé ou manquant.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par Leander.
- N'utilisez ce produit que s'il est correctement fixé à la chaise haute à l'aide de vis et de boucles.



# GUÍA DEL USUARIO. IMPORTANTE! GUARDAR EN LUGAR SEGURO

Gracias por adquirir el asiento para recién nacido apto para las tronas Leander Classic y Leander Louie. Siga estas instrucciones. El asiento para recién nacido debe acoplarse correctamente a la trona con 4 tornillos y 2 fijaciones.

Resulta apropiado para bebés de entre 0 y 6 meses y de hasta 9 kg o hasta que estos puedan sentarse sin ayuda, lo que ocurra primero.

Los recién nacidos deben estar en brazos de sus padres el máximo tiempo posible. Este producto está pensado para servir de ayuda durante periodos de tiempo cortos. Esté siempre atento a los movimientos del bebé y asegúrese de tener el asiento a su alcance en todo momento.

Usted es el único responsable de la seguridad de su hijo.

Asegúrese de que el arnés esté bien ajustado y vaya regulándolo periódicamente a medida que el niño crezca.

No deje que los niños jueguen con este producto. El hecho de que un niño intente subirse al producto o volcarlo puede suponer riesgos para su seguridad.

Este producto no debe utilizarse para alimentar a los recién nacidos con alimentos de ningún tipo.

## AVISO

- Nunca deje a su hijo desatendido.
- Deje de usar el asiento para recién nacido cuando el niño empiece a intentar sentarse.
- Nunca utilice el producto sobre una superficie elevada (por ejemplo, una mesa).
- Utilice siempre el sistema de sujeción.
- No mueva ni levante el producto cuando el bebé esté recostado sobre este.
- Nunca deje que el niño se duerma en el asiento para recién nacido. Este producto no sustituye a una cuna. Si el niño se

Mantenga el producto alejado del fuego y otras fuentes de calor. Consulte las instrucciones de montaje de la trona para obtener más detalles.

### MANTENIMIENTO

Limpe las piezas metálicas con un paño suave humedecido y séquelas inmediatamente. Los componentes de tela pueden lavarse en la lavadora. El color puede destañarse con el tiempo si el producto se expone a la luz solar directa.



Algodón orgánico 100 %. Protección por diseño.

### GARANTÍA

Todas las piezas metálicas tienen 3 años de garantía. La cobertura de la garantía se aplica únicamente al material y los defectos de fabricación.

La garantía no se aplica a los defectos derivados del desgaste normal, el uso incorrecto del producto, las alteraciones que se hagan del producto después de su compra y el uso de accesorios no aprobados ni comercializados por Leander. La garantía no será aplicable si no se han seguido las instrucciones de montaje, uso o mantenimiento.

está quedando dormido, póngalo sobre una cuna.

- No utilice el producto si falta alguna pieza o si alguna de ellas está rota.
- No utilice accesorios o recambios que no cuenten con la aprobación de Leander.
- Este producto solo debe utilizarse correctamente acoplado a la trona con tornillos y fijaciones.



# GUIA DO USUÁRIO. IMPORTANTE! GUARDAR PARA USO FUTURO

PORTUGUÊS

Parabéns pela compra do assento para recém-nascido para a cadeira alta Leander classic e Leander Louie. Siga as presentes instruções.

O assento para recém-nascido terá de ser corretamente fixado à cadeira alta com 4 parafusos e 2 fivelas.

É adequado para bebés entre os 0 e os 6 meses de idade até 9 kg ou até que a criança se consiga sentar sem ajuda, consoante o que ocorrer primeiro.

Os recém-nascidos devem ser transportados o mais possível pelos pais e este produto destina-se a ser um auxiliar para períodos de tempo mais curtos. Esteja sempre atento aos sinais do seu filho e mantenha-o sempre à distância de um braço.

A segurança da criança é da sua responsabilidade.

Certifique-se de que o arnês está bem colocado e ajuste-o regularmente à medida que o bebé cresce.

Não deixe que as crianças brinquem com este produto. Lembre-se do risco de uma criança tentar subir para cima do produto ou incliná-lo.

Este produto não deve ser usado para alimentar bebés com alimentos de qualquer espécie. Mantenha o produto afastado do fogo e de

outras fontes de calor.

Para mais informações, consulte o manual de montagem da cadeira alta.

## MANUTENÇÃO

Limpe as peças metálicas com um pano húmido e macio e seque de imediato o excesso de água. As partes têxteis podem ser lavadas à máquina. A cor pode desbotar com o tempo se for colocada sob a luz direta do sol.



Algodão 100% orgânico. Design protegido.

## GARANTIA

Todas as peças metálicas estão cobertas por uma garantia de 3 anos. Todas as garantias aplicam-se apenas a defeitos de material e de construção.

A garantia não se aplica a defeitos resultantes do desgaste normal, da utilização indevida do produto, de modificações ao produto após a compra e do uso de acessórios que não tenham sido aprovados e não sejam comercializados pela Leander.

A garantia não se aplica se as instruções de montagem, utilização ou manutenção do produto não tiverem sido respeitadas.

## AVISO

- Nunca deixe a criança sem supervisão.
- Deixe de usar o assento para recém-nascidos quando o bebé começar a tentar sentar-se.
- Nunca use o produto numa superfície elevada (por exemplo, uma mesa).
- Utilize sempre o sistema de retenção.
- Não movimente ou eleve este produto com o bebé dentro dele.
- Nunca deixe o bebé dormir na cadeira para recém-nascidos. O assento para recém-nascidos não substitui uma alcofa nem um berço. Se o bebé adormecer,

deve ser colocado numa cama ou berço adequado.

- Não utilize o produto se algum componente estiver em falta ou estiver partido.
- Não utilize outros acessórios ou peças de substituição, para além dos aprovados pela Leander.
- Utilize este produto apenas corretamente fixado à cadeira alta com parafusos e fivelas.





# ISTRUZIONI D'USO. IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

ITALIANO

Congratulazioni per l'acquisto del tuo seggiolino per neonati per il seggiolone Leander classic e Leander Louie. Segui le presenti istruzioni.

Il seggiolino per neonati deve essere fissato correttamente al seggiolone con 4 viti e 2 fibbie.

È adatto a bambini di età compresa tra 0 e 6 mesi fino a 9 kg o fino a quando il bambino non è in grado di sedersi da solo, a seconda di quale situazione si verifichi per prima.

I neonati dovrebbero essere portati in braccio il più possibile dai genitori e questo prodotto è pensato come aiuto per periodi di tempo non prolungati. Presta sempre attenzione ai segnali del tuo bambino e tienilo sempre a portata di mano.

La sicurezza del bambino è una tua responsabilità.

Assicurati che l'imbracatura sia ben aderente e regolala regolarmente man mano che il bambino cresce.

Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto. Attenzione al rischio che un bambino possa tentare di arrampicarsi sul prodotto o rovesciarlo.

Questo prodotto non deve essere utilizzato per somministrare ai bambini alimenti di qualsiasi tipo.

## AVVERTENZE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Smettere di usare il seggiolino per neonati quando il bambino inizia a cercare di stare seduto.
- Non utilizzare mai il prodotto su una superficie elevata (ad esempio un tavolo).
- Usare sempre il sistema di ritenuta.
- Non spostare o sollevare questo prodotto con il bambino al suo interno.
- Non lasciare mai che il bambino dorma nel seggiolino per neonati. Il seggiolino per neonati non sostituisce un lettino o una culla.

Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da altre fonti di calore.

Per ulteriori istruzioni, consulta le istruzioni di montaggio del seggiolone.

## MANUTENZIONE

Pulisci le parti metalliche strofinandole con un panno morbido e umido e asciuga immediatamente l'acqua in eccesso. Le parti tessili possono essere lavate in lavatrice. Il colore può sbiadire nel tempo se esposto alla luce diretta del sole.



100% cotone biologico. Design protetto.

## GARANZIA

Tutte le parti metalliche sono coperte da una garanzia di 3 anni. Tutte le garanzie si applicano solo ai difetti di materiale e di produzione.

La garanzia non si applica ai difetti derivanti dalla normale usura, dall'uso non corretto del prodotto, da modifiche apportate al prodotto dopo l'acquisto e dall'uso di accessori non approvati e commercializzati da Leander.

La garanzia non si applica se non sono state rispettate le istruzioni di montaggio, uso o manutenzione del prodotto.

Se il bambino si addormenta, deve essere adagiato in una culla o in un lettino adatto.

- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati da Leander.
- Utilizzare questo prodotto solo se correttamente fissato al seggiolone con viti e fibbie.



# BRUGERVEJLEDNING. VIGTIG! OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

DANSK

Tillykke med købet af din babyindsats til Leander classic og Leander Louie højstol. Følg disse instruktioner. Babyindsatsen skal være korrekt fastgjort til højstolen med både 4 skruer og 2 spænder. Den er velegnet til børn mellem 0-6 måneder op til 9 kg eller indtil barnet kan sidde uden hjælp, alt efter hvad der indtræffer først. Nyfødte bør bæres så meget som muligt af deres forældre, og dette produkt er ment som en hjælp i kortere perioder. Vær altid opmærksom på dit barns signaler og hold altid dit barn inden for rækkevidde. Barnets sikkerhed er dit ansvar. Sørg for, at selen sidder godt fast, og juster den regelmæssigt, efterhånden som dit barn vokser. Lad ikke børn lege med dette produkt. Pas på risikoen for, at et barn kan forsøge at klatre på eller vippe produktet. Dette produkt bør ikke bruges til at mæde spædbørn med mad af nogen art. Hold produktet væk fra ild og andre varmekilder. Se monteringsvejledningen til højstolen for yderligere instruktioner.

## ADVARSEL

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Stop med at bruge produktet, når barnet begynder at prøve at sidde op.
- Brug aldrig produktet på en forhøjet overflade (f.eks. et bord).
- Brug altid sikkerhedsselen.
- Flyt eller løft ikke dette produkt med barnet i.
- Lad aldrig barnet sove i babyindsatsen. Babyindsatsen erstatter ikke en tremmeseng eller en vugge. Skulle barnet falde i søvn, så skal det placeres i en passende tremmeseng eller

## VEDLIGEHOLDELSE

Rengør metaldele ved at tørre dem af med en fugtig, blød klud og tør straks overskydende vand af. Tekstildele kan maskinvaskes. Farven kan falme over tid, hvis den placeres i direkte sollys.



100% økologisk bomuld. Designbeskyttet.

## GARANTI

Alle metaldele er dækket af 3 års garanti. Alle garantier gælder kun materiale- og konstruktionsfejl.

Garantien gælder ikke for fejl, der opstår som følge af normal slitage, forkert brug af produktet, ændringer på produktet efter køb samt brug af tilbehør, der ikke er godkendt og markedsført af Leander.

Garantien gælder ikke, hvis produktets instruktioner for montering, brug eller vedligeholdelse ikke er overholdt.

vugge.

- Brug ikke produktet, hvis nogle komponenter er i stykker eller mangler.
- Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af Leander.
- Brug kun dette produkt korrekt fastgjort til højstolen med skruer og spænder.



# BRUKSANVISNING. VIKTIGT! BEHÅLL DENNA FÖR FRAMTIDA BRUK

SVENSKA

Grattis till köpet av din Babysitter för Leander Classic och Leander Louie barnstol. Följ dessa anvisningar.

Babysittern ska fästas på rätt sätt på barnstolen med både 4 skruvar och 2 spännen.

Den lämpar sig för barn mellan 0 och 6

månader upp till 9 kg eller tills barnet kan sitta själv, beroende på vilket som inträffar först.

Nyfödda ska bäras så mycket som möjligt av föräldrarna och denna produkt är avsedd som en avlastning under kortare tidsperioder. Var alltid uppmärksam på ditt barns signaler och håll barnet inom en armlängds avstånd.

Du ansvarar för barnets säkerhet.

Se till att selen sitter ordentligt genom att justera den allteftersom barnet växer.

Låt inte barn leka med denna produkt. Var uppmärksam på risken att ett barn kan försöka klättra på eller välla produkten.

Denna produkt ska inte användas för matning av barn.

Håll produkten borta från eld och andra värmekällor.

Se monteringsinstruktionerna för barnstolen för ytterligare anvisningar.

## UNDERHÅLL

Rengör metalldelar genom att torka av dem med en fuktig, mjuk trasa och torka bort överflödigt vatten omedelbart. Textildelarna kan tvättas i maskin. Färgen kan blekna över tid om produkten utsätts för direkt solljus.



100 % ekologisk bomull. Designskyddad.

## GARANTI

Alla metalldelar omfattas av en 3-årig garanti. Alla garantier gäller enbart material- och konstruktionsfel.

Garantin omfattar inte fel som uppstår till följd av normalt slitage, felaktig användning av produkten, ändringar av produkten efter köp samt användning av tillbehör som inte godkännts och marknadsförs av Leander.

Garantin gäller inte om produktens monteringsanvisningar, bruksanvisning eller underhållsinstruktioner inte efterföljs.

## VARNING

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Sluta använda babysittern när barnet börjar försöka sitta upp.
- Använd aldrig produkten på en upphöjd yta (t.ex. ett bord).
- Använd alltid bältesanordningen.
- Flytta eller lyft inte produkten medan barnet sitter i den.
- Låt aldrig barnet sova i babysittern. Babysittern ersätter inte en barnsäng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig barnsäng.

- Använd inte produkten om någon av komponenterna är trasig eller saknas.
- Använd inte tillbehör eller reservdelar som inte godkännts av Leander.
- Använd endast produkten fäst på rätt sätt på barnstolen med skruvar och spännen.



# BRUKERVEJLEDNINGEN. ER VIKTIG! TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG BRUK

NORSK

Gratulerer med ditt kjøp av nyfødtsetet til Leander Classic og Leander Louie barnestol. Følg disse instruksjonene.

Nyfødtsetet skal festes riktig til barnestolen med både 4 skruer og 2 spenner.

Det passer for et barn på mellom 0-6 måneder på opptil 9 kg eller til at barnet kan sitte uten hjelp, avhengig av hva som inntreffer først.

Nyfødte bør bæres så mye som mulig av foreldrene, og dette produktet er ment som et hjelpemiddel i kortere perioder. Vær alltid oppmerksom på barnets signaler og ha alltid barnet innenfor rekkevidde.

Barnets sikkerhet er ditt ansvar.

Sørg for at selen sitter godt og juster den regelmessig etter hvert som barnet vokser. Ikke la barn leke med dette produktet. Vær oppmerksom på risikoen for at et barn forsøker å klatre på eller velte produktet.

Dette produktet må ikke brukes når babyen blir matet.

Hold produktet unna brann og andre varmekilder.

Se monteringsanvisningen til barnestolen for ytterligere instruksjoner.

## VEDLIKEHOLD

Rengjør metalldele ved å tørke av med en fuktig, myk klut og tørk av overflødig vann umiddelbart. Tekstildeler kan maskinvaskes. Fargen kan falme over tid hvis den plasseres i direkte sollys.



100 % økologisk bomull. Designbeskyttet.

## GARANTI

Alle metalldele er dekket av en 3 års garanti. Alle garantier gjelder kun for material- og konstruksjonsfeil.

Garantien gjelder ikke for defekter som skyldes normal slitasje, feil bruk av produktet, endringer på produktet etter kjøp samt bruk av tilbehør som ikke er godkjent og markedsført av Leander.

Garantien gjelder ikke hvis produktets instruksjoner for montering, bruk eller vedlikehold ikke overholdes.

## ADVARSEL

- La aldri barnet være uten tilsyn.
- Slutt å bruke nyfødtsetet når barnet begynner å forsøke å sette seg opp.
- Bruk aldri produktet på en forhøyet overflate (f.eks. et bord).
- Bruk alltid sikringssystemet.
- Ikke flytt eller løft produktet med babyen i.
- La aldri barnet sove i nyfødtsetet. Nyfødtsetet erstatter ikke en vugge eller en barneseng. Skal barnet sove, bør det legges i en passende vugge eller barneseng.

- Ikke bruk produktet hvis noen komponenter er ødelagt eller mangler.
- Ikke bruk annet tilbehør eller reservedeler enn det som er godkjent av Leander.
- Bruk kun dette produktet når det er riktig festet til barnestolen med skruer og spenner.



# INSTRUKCJA OBSŁUGI. WAŻNE! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

POLSKI

Gratulujemy zakupu poduszki dla niemowlaka przeznaczanej do krzesełek Leander classic i Leander Louie. Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

Poduszkę dla niemowlaka należy odpowiednio przymocować do krzesełka za pomocą 4 śrub i 2 sprzączek.

Jest ona przeznaczona dla dzieci w wieku od 0 do 6 miesięcy. Można jej używać do momentu, aż waga dziecka osiągnie 9 kg lub, jeśli nastąpi to wcześniej, do momentu, gdy dziecko będzie w stanie siedzieć samodzielnie.

Rodzice powinni możliwie często nosić niemowlę na rękę, a ten produkt powinien być używany pomocniczo i przez krótsze okresy. Zawsze obserwuj, co się dzieje z dzieckiem, i zawsze bądź w pobliżu.

To Ty odpowiadasz za bezpieczeństwo swojego dziecka.

Upewnij się, że uprząż jest dobrze dopasowana, i reguluj ją w miarę, jak dziecko rośnie. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie dopuść do tego, aby dziecko wchodziło na produkt lub przewracało go.

Produktu nie należy używać podczas karmienia dzieci. Przechowywać produkt z dala od ognia i innych źródeł ciepła.

## OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Przestań używać poduszki, gdy dziecko zaczyna próbować siadać.
- Nigdy nie stawiaj produktu na podwyższeniu (np. na stole).
- Zawsze stosuj szelki.
- Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu, gdy siedzi w nim dziecko.
- Nigdy nie pozwalaj, aby dziecko spało w poduszce. Poduszka dla niemowlaka nie zastępuje łóżeczka ani kołyski. Jeżeli dziecko zaśnie, należy je przenieść do łóżeczka lub kołyski.

Więcej wskazówek znajdziesz w instrukcji montażu.

## KONSERWACJA

Części metalowe przecieraj wilgotną miękką ściereczką i natychmiast usuń nadmiar wody. Części z tkaniny można prać w pralce. Kolor może z czasem blednąć pod wpływem światła słonecznego.



100% bawełny organicznej. Wzór prawnie chroniony.

## GWARANCJA

Wszystkie części metalowe objęte są trzyletnią gwarancją. Wszelkie gwarancje obejmują wyłącznie wady materiałowe i konstrukcyjne.

Gwarancja nie obejmuje wad wynikających z normalnego zużycia, nieprawidłowego użytkowania produktu, zmian w produkcie po zakupie oraz stosowania akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone i wprowadzone do obrotu przez firmę Leander.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nieprzestrzegania instrukcji montażu, użytkowania i konserwacji produktu.

- Nie używaj produktu, jeśli brak jest jakiegoś elementu lub jest on uszkodzony.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez firmę Leander.
- Używaj produktu wyłącznie po odpowiednim przymocowaniu go do krzesełka śrubami i sprzączkami.



# GEBRUIKSAANWIJZING. BELANGRIJK! VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK BEWAREN

Gefeliciteerd met de aankoop van je babyzitje voor de Leander Classic- en de Leander Louie-kinderstoel. Volg deze instructies. Bevestig het babyzitje met de 4 schroeven en de 2 gespen goed aan de kinderstoel. Het is geschikt voor kinderen van 0-6 maanden, tot 9 kg of totdat het kind zelfstandig kan zitten, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

Het is wenselijk dat ouders hun pasgeborene zoveel mogelijk dragen. Dit product is slechts bedoeld als hulpmiddel voor kortere periodes. Wees altijd alert op de signalen van uw baby en houd uw baby altijd binnen handbereik. De veiligheid van de baby is uw verantwoordelijkheid.

Zorg ervoor dat het tuigje goed vastzit en dit regelmatig aanpast naarmate de baby groeit. Laat kinderen niet met dit product spelen. Denk aan het risico dat een kind op het product kan klimmen of het kan kantelen.

Dit product niet gebruiken om babyvoeding van welke aard dan ook te geven.

Houd het product uit de buurt van vuur en andere warmtebronnen.

Zie de montage-instructies van de kinderstoel voor verdere instructies.

## ONDERHOUD

Reinig metalen onderdelen door ze af te vegen met een vochtige, zachte doek en droog het overtollig water onmiddellijk af. Onderdelen van textiel kunnen in de wasmachine. Als het zitje in direct zonlicht wordt geplaatst, kan de kleur van het textiel na verloop van tijd vervagen.



100% biologisch katoen. Beschermd ontwerp.

## GARANTIE

Alle metalen onderdelen vallen onder een garantie van 3 jaar. Alle garanties zijn alleen van toepassing op materiaal- en constructiefouten.

De garantie is niet van toepassing op defecten die het gevolg zijn van normale slijtage, onjuist gebruik van het product, wijzigingen aan het product na aankoop en het gebruik van accessoires die niet door Leander zijn goedgekeurd en op de markt zijn gebracht. De garantie is niet van toepassing als de instructies voor montage, gebruik of onderhoud van het product niet zijn nageleefd.

## WAARSCHUWING

- Laat de baby nooit zonder toezicht achter.
- Stop met het gebruik van de babyzitje wanneer de baby gaat proberen rechtop te zitten.
- Gebruik het product nooit op een verhoogd oppervlak (bijv. een tafel).
- Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- Verplaats of til dit product niet op met de baby erin.
- Laat de baby nooit slapen in het babyzitje. Het babyzitje is geen vervanger voor een wieg of kinderbedje. Mocht uw baby toch in slaap vallen, breng hem

dan over naar een geschikt kinderbedje of wieg.

- Gebruik het product niet als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik geen accessoires of vervangende onderdelen die niet door Leander zijn goedgekeurd.
- Gebruik dit product alleen als het goed met schroeven en gespen aan de kinderstoel is bevestigd.



# 用户指南。重要提示！

## 保存以备将来使用

恭喜您购买 Leander classic 和 Leander Louie 高脚椅的新生儿座椅。请遵循以下说明。

应使用 4 个螺钉和 2 个扣环将新生儿座椅正确固定在高脚椅上。

适用于 0-6 个月体重不超过 9 公斤的儿童，或使用至儿童可以独立坐立（以先到者为准）。

新生儿应尽可能由父母抱着，本产品仅供短时间提供便利。始终注意孩子的表现，并始终将孩子放在伸手可及范围内。

您有责任确保孩子的安全。

确保安全带紧贴，并随着孩子的成长定期调节。

请勿让孩子玩弄本产品。注意孩子可能试图爬上或翻倒本产品所造成的风险。

本产品不应用于喂食婴儿任何种类食物。

使产品远离火源和其他热源。

有关进一步说明，请参阅高脚椅的组装说明。

### 维护

请用柔软的湿布擦拭金属部件，然后立即擦干多余水分。织物部分可以机洗。如果放在阳光直射位置，颜色可能会随着时间的推移而褪色。



100% 有机棉。受保护设计。

### 质保

所有金属部件均享有 3 年质保。各项质保仅适用于材料和结构缺陷。质保不适用于因正常磨损、产品使用不当、购买后对产品的改动以及使用未经 Leander 批准和销售的配件而导致的缺陷。

如果未遵守产品的组装、使用或维护说明，则不予质保。

## 警告

- 切勿使孩子处于无人看管状态。
- 当孩子开始尝试坐起时，停止使用新生儿座椅。
- 切勿在高处表面（例如桌子上）使用本产品。
- 始终使用约束系统。
- 请勿在婴儿坐在产品内时移动或抬起本产品。
- 切勿让孩子睡在新生儿座椅上。新生儿座椅不能代替婴儿床或摇篮。如果孩子睡着了，应放在合适的婴儿床或摇篮中。

- 如果任何部件损坏或缺失，请勿使用本产品。
- 请勿使用未经 Leander 认可的配件或替换部件。
- 仅使用通过螺钉和扣环正确固定在高脚椅上的本产品。



# 사용 설명서. 중요 사항!

## 나중에 사용할 수 있도록 보관

인 Leander 클래식과 Leander Louie 하이체어( 유아 식사용 높은 의자)용

신생아 시트를 구매하신 것을 축하드립니다. 다음 지침을 따르십시오.

신생아 시트는 나사 4개와 버클 2개를 사용하여 하이체어에 올바르게 부착해야 합니다. 이는 0~6개월에서 최대 9kg의 어린이가 또는 어린이가 도움 없이 앉을 수 있을 때까지 사용할 수 있습니다.

신생아는 가급적 부모가 안고 있어야 하며, 본 제품은 짧은 시간 동안의 보조용 제품입니다. 항상 자녀의 신호에 주의를 기울이고 항상 자녀를 팔이 닿는 곳에 두어야 합니다. 아이의 안전은 여러분의 책임입니다.

하네스가 단단히 장착되어 있는지 확인하고 이것은 자녀가 성장함에 따라 정기적으로 조절해야 합니다.

이 제품을 가지고 아이들이 놀지 못하도록 하십시오. 어린이가 제품 위로 올라가거나 제품을 기울이려고 할 수 있으므로 주의하십시오.

이 제품은 어떤 종류의 유아용 음식에도 사용해서는 안 됩니다. 제품을 불이나 기타 열원에서 멀리 두십시오.

자세한 지침은 하이체어의 조립 지침을 참조하십시오.

유지관리

금속 부분을 닦을 때는 부드럽고 축축한 천으로 닦고, 남아 있는 물기는 즉시 말려야 합니다. 섬유 부품은 세탁기로 세탁할 수 있습니다. 직사광선에 닿으면 시간이 지남에 따라 색상이 희미해질 수 있습니다.



100% 유기농 면. 디자인 보호.

보증

모든 금속 부품은 3년 보증이 적용됩니다. 모든 보증은 재료 및 구조상의 결함에만 적용됩니다.

정상적인 마모로 인한 결함, 제품의 잘못된 사용, 구매 후 제품 개조, Leander에서 승인 및 판매하지 않은 부속품 사용으로 인한 결함에는 보증이 적용되지 않습니다.

제품의 조립, 사용 또는 유지관리 지침을 준수하지 않은 경우 보증이 적용되지 않습니다.

## ⚠ 경고

- 아이를 절대 방치하지 마십시오.
- 아이가 일어서기를 시작할 때는 신생아 시트 사용을 중단하십시오.
- 높은 표면(예: 테이블)에서 제품을 절대 사용하지 마십시오.
- 항상 제어 시스템을 사용하십시오.
- 아기가 제품 안에 있는 상태에서 이 제품을 움직이거나 들어 올리지 마십시오.
- 신생아 시트에서 아이를 재우지 마십시오. 신생아 시트는 아기용 침대나 요람을 대체할 수 없습니다. 아이가 잠

들면 적절한 유아용 침대나 요람에 눕혀야 합니다.

- 구성 요소가 파손되거나 누락된 경우 이 제품을 사용하지 마십시오.
- Leander에서 승인한 부품 외에는 부속품이나 교체 부품을 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 나사와 버클로 하이체어에 올바르게 부착된 제품만 사용하십시오.





# 使用者指南。重要！ 請保存供將來使用

感謝您購買 Leander classic 和 Leander Louie 用於高凳的新生兒座椅。請遵循以下說明。

應使用 4 枚螺絲和 2 個扣環將新生兒座椅正確固定在高凳上。

它適合 0-6 個月、體重不超過 9 公斤的兒童，或直至兒童可以獨立坐起來，以較先者為準。

新生兒應該盡可能由父母抱著，本產品旨在作為較短時間的輔助工具。隨時留意兒童的反應，並時常將兒童保持在觸手可及的範圍內。

兒童的安全是您的責任。

確保安全帶於繫上時是妥貼的，並隨著兒童的成長定期調整它。

請勿讓兒童玩弄本產品，留意兒童可能會試圖攀爬或翻倒產品的風險。本產品不可於餵食任何類型嬰兒食品時使用。

使產品遠離火源和其他熱源。

請參閱高凳的組裝說明以了解更多。

保養維護

用濕軟布擦拭金屬部件，然後立即擦乾多餘的水分。布料部件則可以機洗。如果放置產品於陽光直射處，它可能會隨著時間的推移而褪色。



100% 有機棉。設計受保護。

保固

所有金屬部件均享有 3 年保固。所有保固僅適用於材料和結構缺陷。保固不適用於因正常磨損、產品使用不當、購買後對產品作出更改，或因使用未經 Leander 批准和銷售的配件所造成的缺陷。

若沒有遵守產品的組裝、使用或保養維護說明，保固則不適用。

## 警告

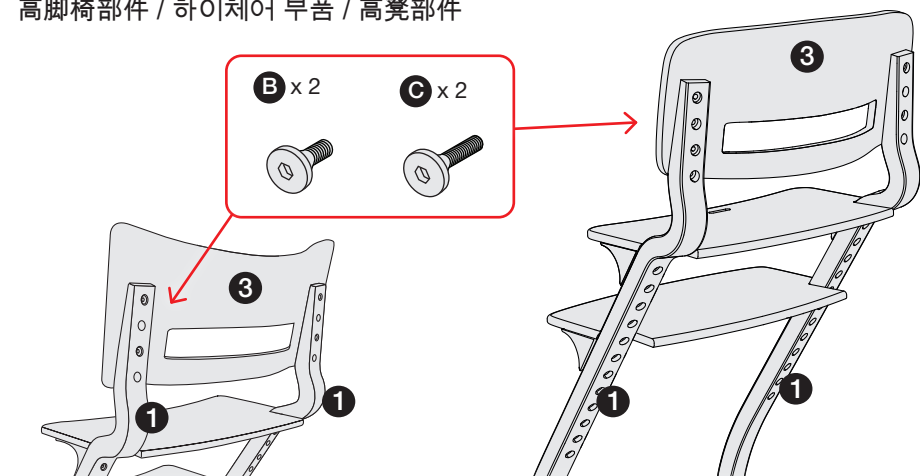
- 勿讓兒童無人看管。
- 當兒童開始嘗試坐起來時，應停止使用新生兒座椅。
- 切勿在高置的表面 (例如桌子) 上使用本產品。
- 時常使用安全帶系統。
- 當兒童在內時，請勿移動或舉起本產品。
- 切勿讓兒童睡於新生兒座椅上。新生兒座椅不能取代嬰兒床。若兒童睡著，應將兒童放於合適的嬰兒床上。
- 若任何部件損壞或遺失，請勿使用本產品。

- 請勿使用非 Leander 認可的配件或更換部件。
- 僅當本產品以螺絲和扣環正確固定在高凳上時，方可使用本產品。



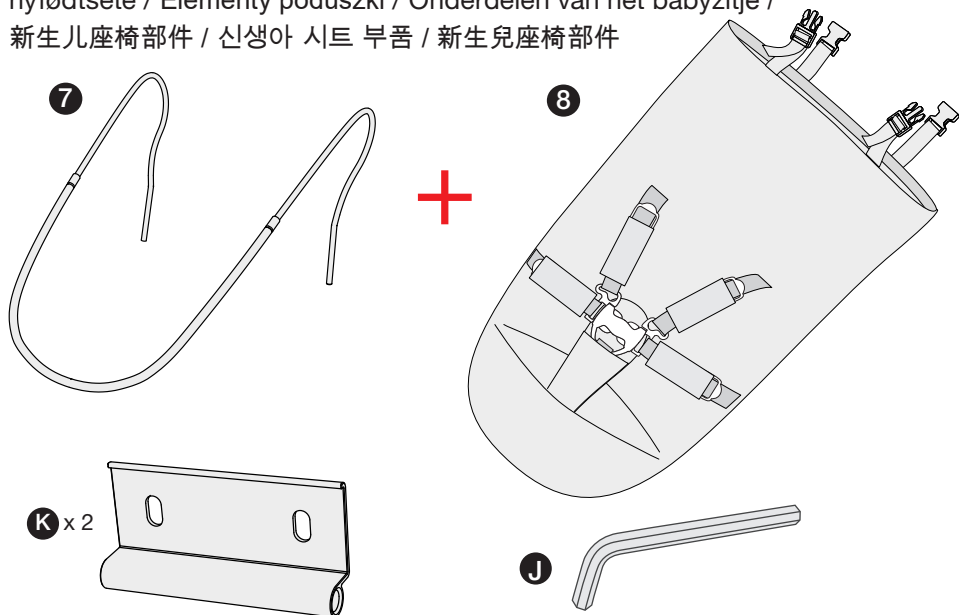
# HIGHCHAIR PARTS

Teile des Hochstuhls / Pièces de la chaise haute / Piezas de la trona / Peças da cadeira alta / Parti del seggiolone / Dele fra højstolen / Barnstolsdelar / Deler til barnestol / Elementy krzeselka / Onderdelen van de kinderstoel / 高脚椅部件 / 하이체어 부품 / 高凳部件



# NEWBORN SEAT PARTS

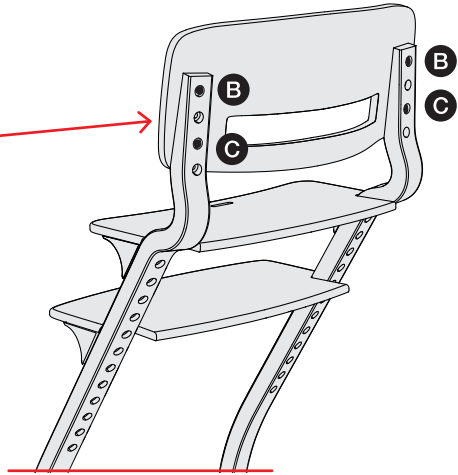
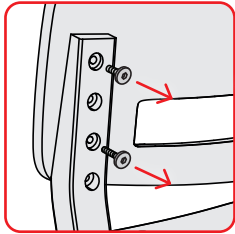
Teile des Neugeborensitzes / Pièces du siège pour nouveau-né / Piezas del asiento para recién nacido / Peças do assento para recém-nascido / Parti del seggiolino per neonati / Dele fra babyindsats / Babysitterdelar / Deler til nyfødtsæte / Elementy poduszki / Onderdelen van het babyzitje / 新生儿座椅部件 / 신생아 시트 부품 / 新生儿座椅部件



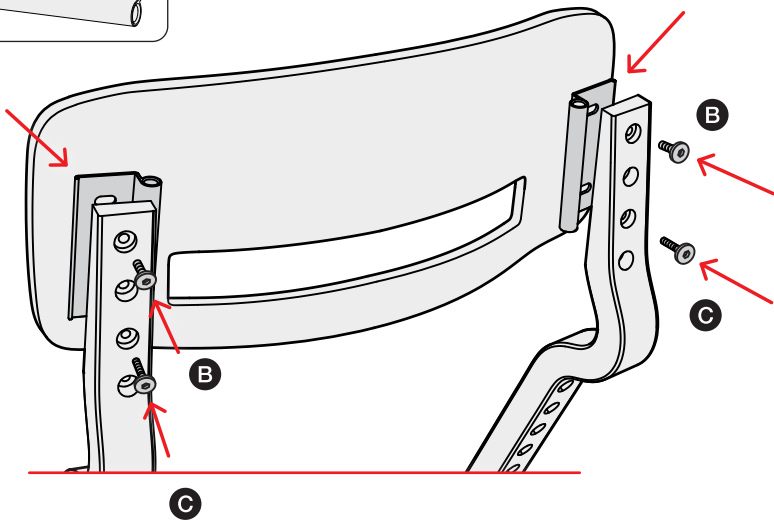
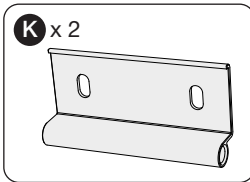
# ASSEMBLY

Montage / Assemblage / Montaje / Montagem / Assemblaggio /  
Montaggio / Montering / Montaż / Montage / 组装 / 어셈블리 / 組裝

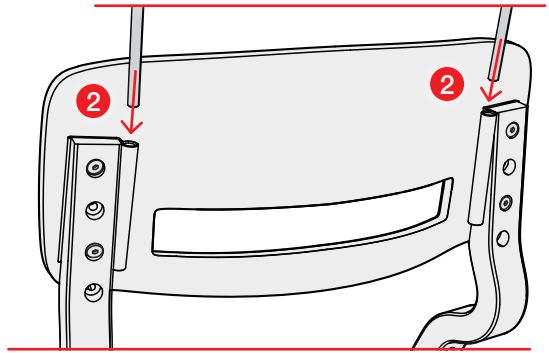
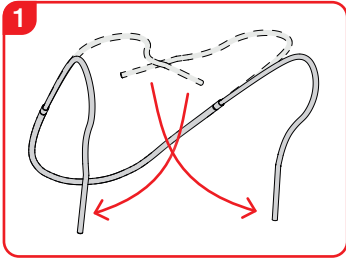
1



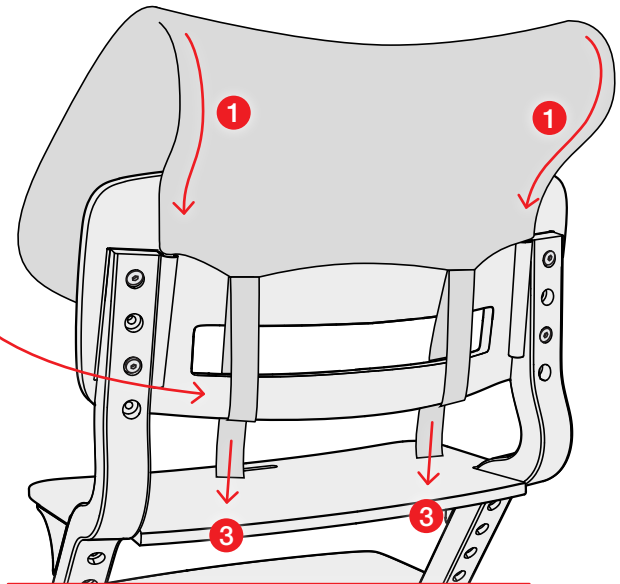
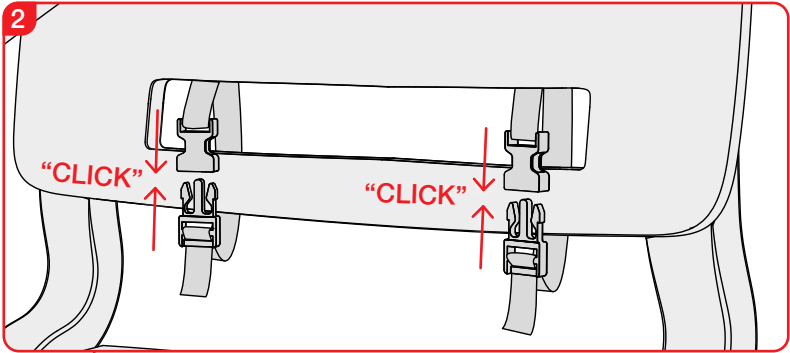
2



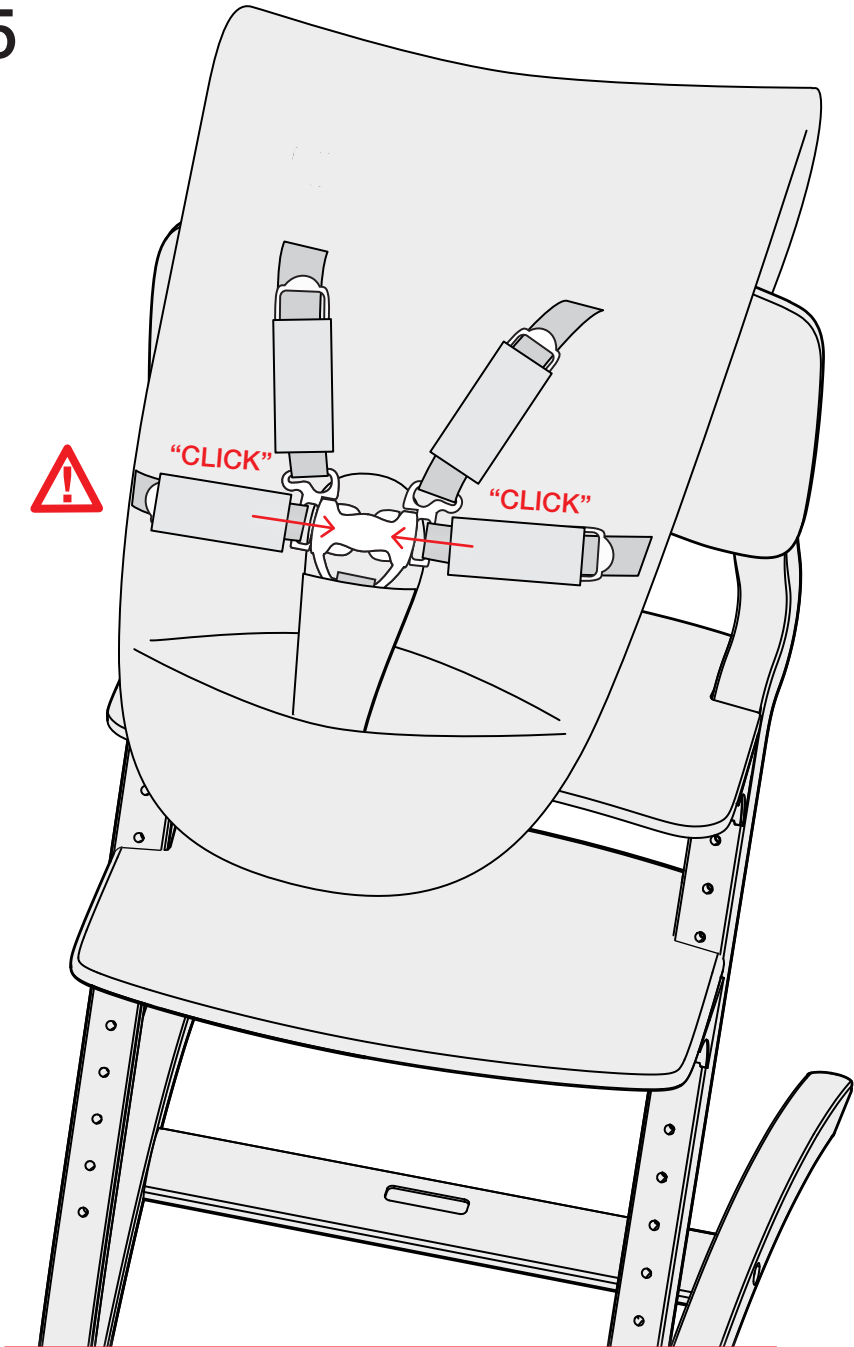
3



4



5







**Leander A/S**  
Georg Jensens Vej 8  
8600 Silkeborg  
Denmark

[leander@leander.com](mailto:leander@leander.com)

[www.leander.com](http://www.leander.com)